



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023
Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thể Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ
(206) 325-5626

GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 9:30 AM

RỬA TỘI: (TRONG CÁC THÁNH LỄ)
(Tuần thứ 4 trong tháng)

Thứ Bảy: 4:00 PM và 6:00 PM

(Tuần nào 3 chương trình không học sẽ không có thánh lễ lúc 4:00pm)

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày

GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha

BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325 -5626

Bấm Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bấm Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành
(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân

CHÚA NHẬT III MÙA CHAY NĂM B

Ngày 02 & 03 tháng 03 năm 2024



" Các ngươi cứ phá huỷ đền thờ này,
nội trong ba ngày Ta sẽ dựng lại."

(Ga 2: 13-25.)

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:

banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

www.vmpwa.org

Subscribe to our

YouTube Channel : VMPWA

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

• **Chủ Tịch**

Gioan B. Lưu Công Tiên

• **Phó Chủ Tịch Nội Vụ**

Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền

• **Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ**

Augustino Nguyễn Ngọc Lân

• **Thư Ký**

Maria Nguyễn Lucy

• **Các Thành viên**

1. Gioakim Trần Căn
2. Angela Trương Kim Chi
3. Phêrô Hồ Anh Dũng
4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
5. Antôn Nguyễn Hoàng Tony
6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
8. Theresa Trần Thanh Hường
9. Theresa Cao Tuyết Khanh
10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
11. Phanxicô Nguyễn Lâm
12. Vincente Trần Michael
13. Đôminicô Nguyễn Nghĩa
14. Theresa Phạm Tú Ngọc
15. Phaolô Triệu Minh Quân
16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
19. Gioan B. Trần Đình Thọ
20. Giuse Bùi Tiêm
21. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
22. Micae Bùi Đức Văn
23. Giuse Trần Quang Vinh

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

• **Chủ Tịch**

Giuse Vũ Hoàng Trực

• **Phó Chủ Tịch**

Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết

• **Thư Ký**

Maria La Hiền Kimberly

• **Các Thành viên**

1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

LÁ THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến!

Chúng ta bước vào Chúa Nhật thứ ba mùa Chay với tâm tình gắn kết với Chúa và tha nhân trong thao thức, hy sinh và quảng đại. Chúa Giêsu đã tâm sự: “Sự nhiệt thành nhà Chúa sẽ thiêu đốt tôi.” Chúng ta được mời gọi hãy suy gẫm và thực hành lòng hằng hái, nhiệt thành, và quảng đại trong việc Chúa dẫn thân cho sứ mạng Chúa trao phó.

Lòng nhiệt thành thể hiện một trái tim không yên nghỉ cho đi tất cả mình có vì lợi ích của tha nhân. Chúa sẵn sàng đánh đổi mạng sống của Ngài để cứu chuộc chúng ta. Trong bậc sống làm vợ chồng, cha mẹ chúng ta đã hiểu rõ sự tận tụy hy sinh cho đoàn con thân yêu, cho hạnh phúc gia đình. Lòng nhiệt thành luôn được thôi thúc bởi một tình yêu và sứ mạng lớn hơn. Chúng ta hãy tiếp tục trong hành trình đức tin thể hiện sự quan tâm tới gia đình và xứ đạo, giáo hội và xã hội.

Tuần vừa qua, tinh thần nhiệt thành này thể hiện nơi quý Anh Chị Em Dự Tông, mong muốn được chung tay góp sức với gia đình giáo xứ trong việc yêu thương phục vụ. Quý Anh Chị đã đến làm quen với việc phục vụ quán ăn giáo xứ và sẽ dần thân nhiều hơn từng bước một. Giáo xứ hân hoan chào đón nghĩa cử này và cầu nguyện cho quý Anh Chị Em Dự Tông tiếp tục cảm nhận niềm vui và thân tình khi sống đức tin trong lòng giáo xứ.

Là người Công Giáo, chúng ta cũng luôn cố gắng sống với lòng quan tâm đến những nỗ lực tích cực của Giáo Hội để vươn đến mọi người về mọi mặt: giáo dục, bác ái xã hội, truyền thông, hòa bình... và việc cầu nguyện và cổ võ phong trào bảo vệ sự sống. **Năm nay từ ngày 7 đến ngày 13 tháng 3, rạp chiếu phim AMC 16 ở Southcenter sẽ trình chiếu phim Mẹ Francis Cabrini.** Thánh Cabrini là một nữ tu đã vì yêu mến những người di cư đến Mỹ trong những năm tháng khôn khó nhiều thách đố. Ngài đã rời bỏ nước Ý, quê hương của ngài, để đến cùng đồng hành, giúp đỡ những người nghèo, mở trường học cho các học sinh nghèo, mở các viện mồ côi và bệnh viện. Me là một ân nhân lớn của Hoa Kỳ và có tương ở trong nhà quốc hội Mỹ. Giáo xứ chúng ta đã có dịp nghe tiểu sử của ngài và đã mừng lễ ngài là thánh quan thầy của ca đoàn Tin Yêu. Nhân dịp này, tôi xin mời quý Ông Bà Anh Chị Em và con cái cháu chắt và bạn hữu nhiệt thành ủng hộ đi xem phim này để tạ ơn Chúa về thánh nữ Cabrini, và cũng thể hiện cho xã hội thấy lòng mộ mến và mời gọi mọi người xem phim về thánh nữ Cabrini. Nhiều thanh thiếu niên của chúng ta sẽ hãnh diện về sự đóng góp to lớn và căn tính của người công giáo trong lĩnh vực phục vụ xã hội và truyền thông.

Lòng nhiệt thành hy sinh là một yếu tố quan trọng cho sự tồn tại và phát triển gia đình giáo xứ. Ngôi thánh đường đang vươn lên và hoàn thiện mỗi ngày thể hiện lòng nhiệt thành cao độ của giáo xứ chúng ta khi được kết hợp với ơn Chúa giúp. Chúng ta cùng tạ ơn Chúa luôn gọi đến cho gia đình giáo xứ chúng ta những thiện nguyện viên nhiệt thành, luôn vui vẻ vượt qua khó khăn để đóng góp vào các công tác và mục vụ và hoàn thành sứ mạng cao cả của một giáo xứ thể nhân. Người Công Giáo Việt Nam cũng có những phẩm chất cao quý, đã từng trải qua những năm tháng khổ cực nhưng vẫn trung kiên để vươn lên, và tiếp tục trân quý những gì mình có để rồi giúp phát triển gia đình, giáo xứ và xã hội nơi môi trường miền Tây Bắc này.

Mùa Chay thánh, chúng ta hãy cùng nhau nghĩ đến những cách thức thể hiện tấm lòng nhiệt thành trong những môi trường cụ thể. Từ đó chúng ta cùng giúp nhau đồng hành và làm cho sức sống giáo xứ luôn dâng trào trong yêu thương và an vui!

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta!

Trong Chúa Kitô,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành

CHÚA NHẬT III MÙA CHAY NĂM B

BÀI ĐỌC I: Xh 20, 1-3. 7-8. 12-17

Bài trích sách Xuất Hành

Trong những ngày ấy, Chúa phán bảo những lời sau đây: Ta là Thiên Chúa ngươi, Đấng đã dẫn dắt ngươi ra khỏi vùng Ai-cập, khỏi nhà nô lệ. Ngươi không được thờ thần nào khác trước mặt Ta. Ngươi đừng lấy danh Chúa, Thiên Chúa ngươi, mà lường gạt, vì Chúa không thể không trừng phạt kẻ nào lấy danh Người mà lường gạt. Ngươi hãy nhớ thánh hoá ngày Sabbat.

Ngươi hãy tôn kính cha mẹ, để ngươi được sống lâu dài trong xứ mà Thiên Chúa sẽ ban cho ngươi. Ngươi chớ giết người; chớ phạm tội ngoại tình; chớ trộm cắp; chớ làm chứng dối hại anh em mình; chớ tham lam nhà của kẻ khác; chớ ham muốn vợ bạn hữu, tội tố nam nữ, bò lừa và bất cứ vật gì của bạn hữu

Đó là lời Chúa.

Đáp Ca: Tv 115: 10 và 15. 16-17. 18-19

Đáp: Lạy Chúa, Chúa có lời ban sự sống đời đời (Ga 6, 69).

BÀI ĐỌC II: 1 Cr 1: 22-25

Bài trích thư của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô

Anh em thân mến, các người Do-thái đòi hỏi những dấu lạ, những người Hy-lạp tìm kiếm sự khôn ngoan, còn chúng tôi, chúng tôi rao giảng Chúa Kitô chịu đóng đinh trên thập giá, một cố vấp phạm cho người Do-thái, một sự điên rồ đối với các người ngoại giáo, nhưng đối với những người được gọi, dấu là Do-thái hay Hy-lạp, thì Ngài là Đức Kitô, quyền năng của Thiên Chúa và sự khôn ngoan của Chúa Cha, vì sự điên rồ của Thiên Chúa thì vượt hẳn sự khôn ngoan của loài người, và điều yêu đuối của Thiên Chúa thì vượt hẳn sự mạnh mẽ của loài người

Đó là lời Chúa.

Câu Xướng Trước Phúc Âm: Mt 4: 4b

Người ta sống không nguyên bởi bánh, nhưng bởi mọi lời do miệng Thiên Chúa phán ra.

PHÚC ÂM: Ga 2: 13-25

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan

Lễ Vượt Qua của dân Do-thái gần đến, Chúa Giêsu lên Giêru-salem. Người thấy ở trong Đền thờ có những người bán bò, chiên, chim cưu và cả những người ngồi đổi tiền bạc, người chấp dây thừng làm roi, đánh đuổi tất cả bọn cùng với chiên bò ra khỏi đền thờ. Người hát tung tiền của những người đổi bạc, xô đổ bàn ghế của họ và bảo những người bán chim cưu rằng: "Hãy đem những thứ này đi khỏi đây, và đừng làm nhà Cha Ta thành nơi buôn bán". Môn đệ liền nhớ lại câu Kinh Thánh: "Sự nhiệt thành vì nhà Chúa sẽ thiêu đốt tôi".

Bây giờ người Do-thái bảo Người rằng: "Ông hãy tỏ cho chúng tôi thấy dấu gì là ông có quyền làm như vậy". Chúa Giêsu trả lời: "Các ông cứ phá huỷ đền thờ này đi, nội trong ba ngày Ta sẽ dựng lại". Người Do-thái đáp lại: "Phải bốn mươi sáu năm mới xây được đền thờ này, mà Ông, Ông sẽ dựng lại trong ba ngày ư?" Nhưng Người, Người có ý nói đền thờ là thân thể Người. Vì thế, khi Chúa Giêsu từ cõi chết sống lại, các môn đệ mới nhớ lời đó, nên đã tin Kinh Thánh và tin lời Người đã nói.

Trong thời gian Người ở lại Giêrusalem mừng lễ Vượt qua, nhiều kẻ tin danh Người, vì mục kích những phép lạ Người làm. Nhưng chính Chúa Giêsu không tin tưởng họ, vì Người biết tất cả mọi người, và không cần ai làm chứng về người nào; Người biết rõ mọi điều trong lòng người ta.

Phúc Âm của Chúa.

Câu Nguyên:

Lạy Chúa Giêsu, qua những phép lạ Chúa đã làm, có những người tin tưởng và yêu mến Chúa hơn, và cũng có những người bị vấp phạm. Họ vấp phạm vì họ quá đề cao ý riêng của mình.

Xin Chúa ban cho chúng con biết nhận ra ý Chúa trong những phép lạ của cuộc đời. Ước gì qua đó niềm tin yêu, phó thác của chúng con nơi Chúa sẽ được thăng tiến mãi mãi. Amen .



CHÚA NHẬT III MÙA CHAY

"Các ông cứ phá huỷ Đền Thờ này đi, nội ba ngày, tôi sẽ xây dựng lại"

Ga 2, 13-25

Suy Niệm

1. Tôi có đưa mình vào những cuộc trò chuyện với Chúa để Ngài dạy bảo tôi không?
2. Tôi có cho Chúa đã động đến nhược điểm của tôi không?
3. Tôi đã trở nên một nhân chứng cho Chúa chưa?

THIRD SUNDAY OF LENT YEAR B

READING I: 20:1-3, 7-8, 12-17

In those days, God delivered all these commandments: “I, the LORD am your God, who brought you out of the land of Egypt, that place of slavery. You shall not have other gods besides me.

“You shall not take the name of the LORD, your God, in vain. For the LORD will not leave unpunished the one who takes his name in vain. “Remember to keep holy the sabbath day. Honor your father and your mother, that you may have a long life in the land which the Lord, your God, is giving you. You shall not kill. You shall not commit adultery. You shall not steal. You shall not bear false witness against your neighbor. You shall not covet your neighbor’s house. You shall not covet your neighbor’s wife, nor his male or female slave, nor his ox or ass, nor anything else that belongs to him.”

The Word of the Lord.

RESPONSORIAL PSALM PS 19:8, 9, 10, 11

R : Lord, you have the words of everlasting life.

READING II: 1 Cor 1:22-25

Brothers and sisters: Jews demand signs and Greeks look for wisdom, but we proclaim Christ crucified, a stumbling block to Jews and foolishness to Gentiles, but to those who are called, Jews and Greeks alike, Christ the power of God and the wisdom of God. For the foolishness of God is wiser than human wisdom, and the weakness of God is stronger than human strength.

The Word of the Lord

GOSPEL: Jn 2:13-25

Since the Passover of the Jews was near, Jesus went up to Jerusalem. He found in the temple area those who sold oxen, sheep, and doves, as well as the money changers seated there. He made a whip out of cords and drove them all out of the temple area, with the sheep and oxen, and spilled the coins of the money changers and overturned their tables, and to those

who sold doves he said, “Take these out of here, and stop making my Father’s house a marketplace.” His disciples recalled the words of Scripture, Zeal for your house will consume me. At this the Jews answered and said to him, “What sign can you show us for doing this?” Jesus answered and said to them, “Destroy this temple and in three days I will raise it up.”

The Jews said, “This temple has been under construction for forty-six years, and you will raise it up in three days?” But he was speaking about the temple of his body. Therefore, when he was raised from the dead, his disciples remembered that he had said this, and they came to believe the Scripture and the word Jesus had spoken. While he was in Jerusalem for the feast of Passover, many began to believe in his name when they saw the signs he was doing. But Jesus would not trust himself to them because he knew them all, and did not need anyone to testify about human nature. He himself understood it well.

The Gospel of the Lord.



Reflections

1. Do I enter into a dialog with the Lord, so he can teach me?
2. Do I allow Jesus to touch my dark side and convert me?
3. Have I become a witness for Christ?

LỊCH PHỤNG VỤ
THÁNG 03 NĂM 2024

HIỆP THÔNG
CẦU NGUYỆN



Ý CHỈ CHUNG: CẦU CHO CÁC VỊ TỬ ĐẠO MỚI
Chúng ta hãy cầu nguyện cho những người ở các nơi khác nhau trên thế giới dám hiến mạng sống mình vì Tin Mừng, làm cho Giáo Hội được lan tỏa với lòng can đảm và sự thôi thúc truyền giáo.

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:

THÁNG 03 THÁNG KÍNH
THÁNH GIUSE



Thánh Giuse là Bỏn Mạng và gương mẫu của các người lao động và các gia trưởng. Người đã sống cuộc đời lao động để nuôi sống gia đình. Chính Chúa Giêsu, dù là Con Duy Nhất của Thiên Chúa, cũng được gọi là “con của bác thợ mộc”. Vì thế, noi gương Thánh Giuse, các người lao động và các gia trưởng hãy học cho biết giá trị của lao động: nuôi sống bản thân và gia đình, liên kết với anh chị em và phục vụ họ,

thực thi bác ái đích thực và góp công vào việc kiện toàn công cuộc sáng tạo của Thiên Chúa.

Thứ Hai 04-03 (Tr) Thứ Hai sau Chúa Nhật III Mùa Chay . Kính Thánh Casimirô 2V 5,1-15a / Lc 4,24-30

Thứ Ba 05-03 (Tim) Thứ Ba sau Chúa Nhật III Mùa Chay Đn 3,25.34-43 / Mt 18,21-35

Thứ Tư 06-03 (Tim) Thứ Tư sau Chúa Nhật III Mùa Chay Đnl 4,1.5-9 / Mt 5,17-19

Thứ Năm 07-03 (Đỗ) Thứ Năm đầu tháng Thánh Perpêtua và Thánh Phêlixita, Tử Đạo

Thứ Sáu 08-03 (Tr) Thứ Sáu Kính Thánh Gioan Thiên Chúa, Tu sĩ Hs 14,2-10 / Mc 12,28b-34

Thứ Bảy 09-03 (Tr) Thứ Bảy Kính Thánh Phanxica Rôma, Nữ tu Hs 6,1b-6 / Lc 18,9-14

Chúa Nhật 10-03 (Hồng) Chúa Nhật IV Mùa Chay Năm B.

Bùi Thị Tuyết
Bùi Liên
Bùi Thanh Trúc
Bùi Thị Kim
Bùi Thị Tích
Bùi Văn Đậu
Đặng Thị Minh Nguyệt
Đặng Thị Yên
Đình Thị Nhan
Đỗ Thị Huyền
Đỗ Thị Mỹ
Đoàn Thị Lang
Hoàng Thị Nhung
Hoàng Thị Vui
Hoàng Thông
Hoàng Văn Hân
Huỳnh Thị Bé
Huỳnh Thị Lan
Lâm Trang
Lê Hùng
Lê Thị Kim Dung
Lê Thị Ôn
Lê Văn Bình
Mai Công Đoạt
Mary Faith
Ngô Thị Liêm
Ngô Thị Nhi
Nguyễn Anh
Nguyễn Bá Tông
Nguyễn Đức Tri
Nguyễn Dũng
Nguyễn Hùng
Nguyễn Hữu Phước
Nguyễn Sen
Nguyễn T. Phi
Nguyễn Thị Chín
Nguyễn Thanh Thủy
Nguyễn Thị Quỳ
Nguyễn Thị Bảy
Vũ Thịnh
Trần Thủy Hoa
Nguyễn Thị Mừng
Nguyễn Thị Vang
Nguyễn Thị Nguyệt Anh
Phan Văn Đốc
Nguyễn Thị Ngọc
Mai Quang Thuận

Nguyễn Thị Dung
Nguyễn Thị Hồng
Nguyễn Thị Khải
Nguyễn Thị Kim Lê
Nguyễn Thị Lài
Nguyễn Thị Lan
Nguyễn Thị Thành
Nguyễn Thị Thế
Nguyễn Thị Thiên
Nguyễn Thị Thuận
Nguyễn Thị Tiêm (Quỳn)
Lê Minh Duy
Nguyễn Thị Tình
Nguyễn Văn Cảnh.
Nguyễn Văn Cường
Nguyễn Văn Mỹ
Phạm Ngọc Tuyên
Phạm Nhân Nhã
Phạm Phước Khánh
Phạm Thị Lang
Phạm Thị Bảo
Phạm Thị Lùng (Triết)
Phạm Thị Mỹ Hạnh
Phạm Thị Nhớn
Phạm Thị Trâm
Tạ Khi (Phong)
Tịnh Chu
Tống Thị Gòn
Trần Minh Nguyệt
Trần Thị Chúc
Trần Thị Ché
Trần Thị Hiền
Trần Thị Loan
Trần Thị Ngọc Kim
Trần Thị Quý
Trần Thị Tâm
Trần Thị Tu
Trần Văn Hải
Vũ Thị Cậy
Vũ Thị Ngọc Yến
Vũ Thị Soáy
Nguyễn Văn Đợc
Trần Thị Minh
Nguyễn Thị Huyền
Phạm Quang Thái
Đặng Thị Hậu
Trần Thị Ân

TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

TIN TÀI CHÁNH

Tuần 25 tháng 02 năm 2024



Quỹ Điều Hành

Các Thánh Lễ:.....	\$ 8,039.01
Xin Khấn Đức Mẹ.....	\$ 162.00
GL,VN & TNTT:.....	\$ 400.00
Khấn Lòng Chúa Thương Xót	\$ 52.00
Catholic Home Missions:.....	\$ 3,777.00
Hội Bảo Trợ Ôn Thiên Triệu GX:.....	\$ 1,000.00

TỔNG CỘNG - Quỹ Điều Hành \$13,430.01

Quỹ Xây Dựng

Đóng góp phát triển cơ sở:.....	\$ 24,621.50
Quán An:.....	\$ 8,431.00
Quán Giải Khát.....	\$ 1,201.00
Ứng hộ hoa:.....	\$ 900.00
Ứng hộ Food:.....	\$ 1,350.00
HCT24 - Đợt 7:.....	\$ 21,360.00

TỔNG CỘNG - Quỹ Xây Dựng..... \$ 57,863.50

TỔNG CỘNG Quỹ Điều Hành & Quỹ Xây Dựng:..... \$ 71,293.51

KẾT QUẢ XỔ SỐ HỘI CHỢ XUÂN HIỆP THÀNH TẾT GIÁP THÌN 2024

I. LOẠI VÉ \$100.00: Giải Độc Đắc **thưởng** 1 lượng vàng 4 số 9 trị giá \$ 2,500.00

Giải Độc Đắc 1 vé mang số: **207**

Giải Độc Đắc 2 vé mang số: **216**

Lô an ủi 1: \$100.00 vé mang số: **391**

Lô an ủi 2: \$100.00 vé mang số: **333 (Đã có người nhận)**

II. LOẠI VÉ \$10.00 gồm các giải thưởng:

Giải Độc Đắc: 1 xe Tesla model 3 Brand New 2023 vé mang số: **4145 (Đã có người nhận)**

Giải nhất: 1 Sony HDTV 65" trị giá \$1,000.00 vé mang số:

0468 (Đã có người nhận)

Giải Nhì: Vé Seahawks trị giá \$700.00 vé mang số: **1286**

Giải Ba: 1 Apple Ipad 10.2" vé mang số: **7102***(Đã có người nhận)

1 Giải An Ủi \$100.00 vé mang số: **3001**

Quý vị nào có vé số được trúng giải xin liên lạc với văn phòng giáo xứ để nhận. Trong vòng 30 ngày kể từ ngày xổ số ngày 11 tháng 2 năm 2024 đến 12 tháng 3 năm 2024, các giải thưởng không có người nhận, sẽ đưa vào quỹ xây dựng tân thánh đường. Giáo Xứ kính báo



TĨNH TÂM MÙA CHAY 2024

[Xem Hình](#)



Trong những ngày cuối tuần vừa qua, giáo xứ đã có những buổi tĩnh tâm Mùa Chay với chủ đề: Hiệp Nhất và Đồng Hành trong Gia Đình và Giáo Xứ do Linh mục Phêrô Nguyễn Văn Khải thuyết giảng qua các đề tài:

- **Hiệp nhất với Thiên Chúa là nguồn sự sống và hạnh phúc của ta.**
- **Sùng kính Đức Mẹ Maria là dấu chắc chắn được trợ giúp và cứu độ.**
- **Đồng hành trong gia đình và giáo xứ là sứ mạng và niềm vui của ta.**

Đông đảo giáo dân đã tham dự các buổi Tĩnh Tâm một cách sốt sắng từ chiều thứ Sáu ngày 23 tháng 02 khai mạc và giảng phòng kéo dài đến 9 giờ tối.

Sáng thứ Bảy ngày 24 tháng 02 Thánh Lễ mừng kính Đức Mẹ lúc 9 giờ và sau đó là giảng tĩnh tâm. Suốt ngày thứ Bảy lượng người tham dự khá đông đảo gần như đầy kính cả nhà thờ. Suốt các giờ giảng thuyết với lối trình bày sinh động của cha Khải đã lôi cuốn người nghe suốt cả ngày.



TĨNH TÂM MÙA CHAY 2024

Đến giờ nghỉ trưa, toàn thể giáo dân tham dự tĩnh tâm đều dùng cơm trưa tại giáo xứ một cách vui vẻ với bữa ăn trưa do quý Anh Chị Em thiện nguyện phục vụ khá chu đáo.



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ



HỘI GIÚP LỄ MỪNG BỔN MẠNG

[Xem Hình Ảnh](#)



Hội Giúp Lễ mừng trọng thể lễ kính Thánh Dominico Savio Quan Thầy của Hội vào sáng Chúa Nhật ngày 25 tháng 02 năm 2024 lúc 9 giờ 30. Đông đảo các em trong Hội Giúp Lễ đã tham dự Thánh Lễ. Cha Chánh Xứ Đào Xuân Thành Chủ Tế Thánh Lễ, cùng đồng tế có Cha Nguyễn Văn Khải đến giúp giáo xứ trong những ngày Giáng Tinh Tâm Mùa Chay. Hội Giúp Lễ chọn Thánh Dominico Savio làm Quan Thầy để cùng noi gương vị Thánh đam mê trong việc giúp lễ từ lúc còn tám bé. Được biết Thánh Dominico Savie rất thích việc giúp lễ nên hàng ngày cậu đến nhà thờ từ sáng sớm có khi cửa nhà thờ chưa mở, cậu vẫn đứng ngoài nhà thờ chờ linh mục mở cửa, ngay cả có khi trời mưa tuyết. Savio được Rước Lễ lần đầu khi mới 7 tuổi. Cậu có tâm niệm xưng tội thường xuyên. Rước Lễ hàng ngày. Cậu thường nói: Bạn của tôi sẽ là Chúa Giêsu và Mẹ Maria. Xin cho các em học được đức tính của Thánh Quan Thầy để gắn liền đời sống mừng vui khi phục vụ Bàn Thánh.

Sau Thánh Lễ các em có buổi tiệc mừng nho nhỏ tại Hội Trường Trung Tâm Tôma Thiệu.

CHÚC MỪNG CÁC EM HỘI GIÚP LỄ TRONG NGÀY MỪNG BỔN MẠNG



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ



Quý Cha chúc lành cho các em trong Ban Điều Hành Hội Giúp Lễ



Cắt bánh mừng Bốn Mạng



Đồng đạo các em tham dự buổi tiệc mừng

TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ



TRANG THÔNG TIN MÙA CHAY

MỜI THAM DỰ HÒA GIẢI MÙA CHAY 2024

Để chuẩn bị tâm hồn đón mừng đại lễ Chúa Phục Sinh, giáo xứ có các Buổi Sám Hối , Hoà Giải Chung và Xưng Tội Riêng vào các ngày sau đây:

- Thứ Bảy ngày 09 tháng 03 từ 7:00pm - 9:00 pm (sau Thánh Lễ 6 :00 pm)
- Chúa Nhật ngày 10 tháng 03 từ 6:00 pm – 8:00pm (sau Thánh Lễ 5:00pm)
- Thứ bảy ngày 16 tháng 03 từ 7:00 pm – 9:00 pm (Sau Thánh Lễ 6:00pm)
- Chúa Nhật ngày 17 tháng 03 từ 6:00 pm – 8:00 pm (Sau Thánh Lễ 5:00pm)

Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em cố gắng hy sinh thời gian tham dự đông đủ các buổi Hòa Giải để dọn mình đón mừng Chúa Phục Sinh một cách xứng đáng.

Giáo Xứ kính mời.

LUẬT ĂN CHAY VÀ KIÊNG THỊT

Luật ăn chay kiêng thịt trong mùa Chay chỉ là những luật tối thiểu giúp con cái Chúa sống tâm tình hãm mình và cầu nguyện. Mỗi người hãy phấn khởi quảng đại hy sinh nhiều hơn, cầu nguyện nhiều hơn và bố thí nhiều hơn.

1.Ăn Chay năm nay: Thứ Tư Lễ Tro (ngày 14 tháng 2) và Thứ Sáu Tuần Thánh (ngày 29 tháng 3). Luật ăn chay dành cho những ai đủ 18 tuổi và chưa tròn 59 tuổi. Chỉ được ăn một bữa no và 2 bữa ăn nhẹ. Không được ăn vật ngoài những giờ ăn chính.

2.Kiênng Thịt Trong Ngày Lễ Tro và Các Ngày Thứ Sáu trong suốt Mùa Chay: Luật kiêng thịt dành cho những ai đủ 14 tuổi trở lên trong ngày Thứ Tư Lễ Tro, các ngày Thứ Sáu trong suốt Mùa Chay và ngày Thứ Sáu Tuần Thánh.

**"ANH EM HÃY ĂN NẶN SÁM HỐI
VÀ TIN VÀO PHÚC ÂM"**

MỜI THAM DỰ NGUYỆN NGẮM 15 SỰ THƯƠNG KHÓ

- Trong MÙA CHAY vào các ngày Thứ Hai - Thứ Tư và Thứ Sáu hằng tuần bắt đầu từ Thứ Tư Lễ Tro. Giáo Xứ có Buổi Nguyện Ngắm để suy niệm về 15 SỰ THƯƠNG KHÓ CHÚA GIÊSU từ 10 giờ sáng.
- Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự đông đủ và ghi danh hợp tác với Ban Nguyện Ngắm để nguyện ngắm.

Giáo Xứ kính mời.

MỜI THAM DỰ SUY NIỆM CHẶNG ĐÀNG THÁNH GIÁ

Trong mùa chay vào các ngày thứ Sáu sau Thánh Lễ 11:00 am có phần Suy Niệm Chặng Đàng Thánh Giá. Các Giáo Đoàn, Hội Đoàn sau đây phụ trách các buổi Suy Niệm Chặng Đàng Thánh Giá:

- Thứ Sáu ngày 01 tháng 03 năm 2024: Hội Legio Maria (hướng dẫn), GD Mẫu Tâm, Hội Cao Niên
- Thứ Sáu ngày 08 tháng 3 năm 2024: Hội Các Bà Mẹ Công Giáo (hướng dẫn), GD Mân Côi, Gia đình Nazareth
- Thứ Sáu ngày 15 tháng 03 năm 2024: Hội Bảo Trợ Ôn thiên Triệu (hướng dẫn): GD Fatima, Liên đoàn Tông Đồ Fatima
- Thứ Sáu ngày 22 tháng 03 năm 2024: Hội Thánh Linh Canh Tân Đặc Sủng (hướng dẫn), GD Mông Triệu, Huynh Đoàn Đaminh.

Kính mời quý Giáo Đoàn , Hội Đoàn, tham dự đông đủ buổi Suy Niệm của nhóm mình phụ trách

Giáo xứ kính mời.

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

MỜI THAM DỰ CẦU NGUYỆN PHÒ SỰ SỐNG

- Thời Gian 40 ngày trong Mùa Chay kể từ thứ Tư Lễ Tro 14 tháng 02 năm 2024 tại khu vực phòng khám Cedar River.
- Địa chỉ:
601 SE Carr Rd, Renton WA 98057
- Xin vui lòng vào Web để ghi danh và biết chương trình:
<https://www.40daysforlife.com/en/renton>



February 14- March 24
40 DAYS FOR LIFE

HELP SAVE LIVES IN RENTON 2024!

You can protect mothers and children by joining this worldwide mobilization to pray and fast for an end to abortion!

Through prayer and fasting, peaceful vigils and community outreach, 40 Days for Life has inspired 1,000,000+ volunteers!

With God's help, here are the proven results in 30 coordinated campaigns:

- Over 20,000 babies saved from abortion
- Over 200 abortion workers converted
- Over 100 abortion centers closed

Here's how to take part in 40 Days for Life in our community:

Vigil location: Outside Cedar River Clinic
601 SE Carr Rd. #200 Renton, WA

Vigil hours: 7:30 am to 7:30 pm daily, except Sunday

Local contact: Mary K, 253-217-6817,
19jnj54@comcast.net

Learn more ... get involved ... and sign up for prayer times by visiting our campaign at the web address shown below!

[40daysforlife.com/en/renton](https://www.40daysforlife.com/en/renton)



HỘI CAO NIÊN MỜI SINH HOẠT ĐẦU THÁNG

Thứ Năm ngày 07 tháng 03 năm 2024

Hội Cao Niên trân trọng kính mời Quý thành viên Hội Cao Niên tham dự đồng đủ buổi Sinh Hoạt Đầu Tháng của Hội vào Thứ Năm ngày 07 tháng 03 năm 2024 với chương trình như sau:

- 10:00am **Chầu Thánh Thể**

- 11:00 am **Thánh Lễ**. Trong Thánh Lễ quý Cha có cử hành nghi thức xúc dầu Thánh chúc lành cho từng cá nhân tham dự Thánh Lễ và đón nhận.

Sau Thánh Lễ có buổi họp mặt thân hữu tại Hội Quán Giáo Xứ.

Trân trọng kính mời Quý Vị tham dự.

Hội Cao Niên kính mời.

ĐỔI GIỜ

Chúa Nhật ngày 10 tháng 03 năm 2024



Những ngày của mùa đông đêm dài ngày ngắn đã lùi dần để tiến đến mùa Xuân tươi mát với thời gian ngày dài đêm ngắn bắt đầu vào Chúa Nhật ngày 10 tháng 3 năm 2024 được đổi giờ theo mùa nắng.

Tối Thứ Bảy ngày 09 tháng 03 trước khi đi ngủ nhớ VẶN KIM ĐỒNG HỒ LÊN 1 GIỜ.

Giáo xứ kính báo

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

ĐOÀN VĂN NGHỆ DÂN TỘC HƯƠNG VIỆT THÔNG BÁO



Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hương Việt mở Khóa Học mùa xuân và mùa hè khóa học 3 tháng bắt đầu vào Chúa Nhật ngày 07 tháng 04 năm 2024 tại Trung Tâm Tôma Thiện.

- Thời gian học hằng tuần vào sáng Chúa Nhật từ 11:15 am đến 12:15 pm
- Học Phí : Khóa Học 3 tháng \$100.00
- Số học viên có hạn, quý bạn nào muốn tham gia khóa học xin ghi danh sớm.

Mọi chi tiết xin liên lạc: (425) 361-2265



THÔNG BÁO VỀ LỚP GIÁO LÝ HÔN NHÂN

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam sẽ mở Khoa Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân trong năm 2024 như sau:

- Khoa 66/2024: 02 Tháng 06 năm 2024 đến 30 Tháng 06 năm 2024

Học viên sẽ học liên tiếp 5 Chúa Nhật từ 1:30 PM - 4:30 PM tại Trung Tâm Giáo Dục Tôma Thiện.
Riêng ngày Khai Giảng, học viên cần có mặt lúc 1:00 PM để nộp đơn và phỏng vấn.

Chứng Chỉ Tốt Nghiệp sẽ được cấp sau thánh lễ mãn khoá cho các học viên đi học đủ 4 buổi học; học viên vắng mặt buổi nào có thể học bù vào khoá sau hoặc năm sau. Chứng Chỉ này có giá trị 10 năm kể từ ngày cấp.

Ban Tổ Chức sẽ phát, nhận đơn, và phỏng vấn vào Ngày Khai giảng lúc 1:00 PM.

Các anh chị muốn kết hôn theo Luật Hội Thánh cần liên lạc với Cha Chánh Xứ Gioakim Đào Xuân Thành ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày làm Lễ Cưới.

Hồ sơ xin kết hôn gồm có:

1. Giấy Chứng Nhận kết hôn phần đời (Marriage License) do Phòng Hộ Tịch địa phương Việt Nam hoặc Toà Án Hoa Kỳ cấp
2. Giấy Chứng Nhận Rửa Tội (Baptism License), và giấy Chứng Nhận Thêm Sức (Confirmation License) do Giáo Xứ Rửa Tội hoặc Thêm Sức cấp; người ngoài Công Giáo không cần
3. Giấy Chứng Nhận đã học Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân do Giáo Xứ nơi dạy học cấp
4. Giấy Chứng Nhận độc thân do Cha xứ nơi quý anh chị là thành viên cấp.
5. Quý anh chị đã kết hôn trước đây nhưng đã ly dị, ly thân, hoặc có ngăn trở hôn phối cũng có thể ghi danh theo học khoá Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân này và cần liên lạc với Cha Chánh Xứ Gioakim Đào Xuân Thành để xin lập thủ tục Annulment vô hiệu hôn nhân trước kia. Thời gian hoàn tất thủ tục Annulment khoảng 2 năm.

Mọi chi tiết xin liên lạc: Thầy Luân: (206)-227-0712. Vui lòng gửi message, hoặc gọi phone sau 8:30 PM
Thầy Thành: (425)-221-0966

Ban Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân kính báo.

BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE
#117, Mailbox37
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:
HELEN LE

Tel 425-572-6755
Cell 206-853-8947
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



THANG TRAN - BROKER
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc

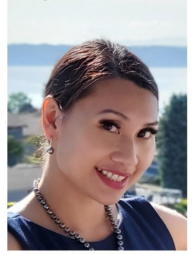


Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền

Mua bán nhà
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317
tthuynh@kw.com
tuyenhuynhpnwhomes.com



kw BELLEVUE

Each Office Is Independently Owned and Operated



citywide
home loans

WE MAKE
THE LOAN PROCESS
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA*, VA*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



"ANNA" NHUNG NGUYEN
Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070, 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180



DAN LÊ

Real Estate Broker

253-653-0741

Chuyên mua, bán,
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,
Tận tâm, Uy tín!

Danle4realestate@gmail.com

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032

LENDING, Inc. Công Ty Tài Trợ Địa Ốc
4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà
vừa ý cho quý vị!

Huỳnh Đình & Bạch Tuyền Mortgage Broker - MB-147956
206-779-6805 206-779-4496 *Cám ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!*

Xcellent Mechanical
CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬU VÀ LẠNH
Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning
Licensed - Bonded - Insured

RESIDENTIAL - COMMERCIAL

CHONG TÔI CHUYÊN CÀI ĐẶT VÀ SỬA
NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace (Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C MAINTANCE

Contact: **206-401-1919**
Email: info@xcellentmechanical.com
Website: xcellentmechanical.com

Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm.
Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

Homebridge

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



MICHELLE PHAM
MORTGAGE LOAN ORIGINATOR
NMLS #583065
206-660-1151
Branch NMLS #1847968
500 108th Avenue Ne, Suite 2500
Bellevue, WA 98004
Michelle.Pham@homebridge.com
homebridge.com/MichellePham



37°C Therapy - Cell Bac Bed
Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- * đau nhức, trầm cảm, béo phì
- * bệnh người già
- * giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032
Great Mall Wall suit 128
(253) 216-6222

T&N SHIPPING

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang
17658 110th Ave SE
Renton, WA 98055
(206) 673-7614
(503) 887-4309

Hillman City Medical



Bs Đỗ Hải Đăng, DO
Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD
Tốt nghiệp y khoa 2010
Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
 - Làm việc tận tâm.
 - Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
 - Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
 - Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình
- Giờ làm việc:
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM
- 3828 S. Graham St. #A
Seattle, WA 98118
(206) 480-7677



SEAHURST
HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tình



LUAT SU SON, P.S.
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014

Nguyen's Heating & Cooling
Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)



Service : gas & electric furnace
Service : A/C & heat pump & mini split system
Service : Duct cleaning

Tan Nguyen
(206) 446-8932
(360) 348-8056
nguyenheatingandcooling@yahoo.com

**Bác Sĩ Nha Khoa
Giáp Phúc Đạt D.M.D**

Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Alabama, Hoa Kỳ
- Chữa Răng - Làm Răng Giả
- Giải Phẫu Nha Khoa
Nhận Medicaid & Insurance
Giờ làm việc:
Ngày thường: 9 am - 6 pm
Thứ Bảy: 8 am - 4 pm
Xin Vui Lòng Lấy Hẹn Trước

1212 S. Main St. Upper Lever (Trên Lầu)
Seattle, WA 98144

(206) 322-1861

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO

Tổng Giáo Phận Seattle

- Holyrood - St. Patrick
- Calvary - Gethsemane

Quý vị muốn **CHUẨN BỊ TRƯỚC**
● Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
● Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...
với những tháng trà gạo tại 4 Đất Thánh
trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:

Vũ Hoàng Trục
Seattle (206) 229-6181
Tacoma (253) 282-0736

NHÀ QUẢN COLUMBIA

- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam
trên 35 năm qua
- Các phòng tổ chức nghi lễ vừa:

TÂN TRANG - ĐỔI MỚI
4567 Rainier Ave S.
Seattle, WA 98118
Phone: 206-722-1100

Nguyễn Tuyền 206-407-6190

Minh Tây

- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.

Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CD
(206) 779-4972

ARVUE EYE CARE

Eye Exam, Glasses, Contact Lenses
4626 MLK Jr. Way S
Seattle, WA 98108

206-721-8000
Open: Mon-Fri 10am-5pm, Sat 10am-3pm
(Văn phòng đang cần tuyển nhân viên)

DỊCH VỤ CẮT CỎ

Làm vườn từ A-Z
Dọn rác, xịt rửa nhà
Cần người khỏe mạnh
phụ cắt cỏ và làm vườn.

Xin liên lạc anh Thái
206-889-7997



CD INCOME TAX



Tạ Lưu Anh Dũng CPA
4025 Rainier Ave. S
Seattle WA 98118
(206) 722-1934
(425) 591-5888

20 năm kinh nghiệm

- Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân
- Thành lập công ty, payroll, bookkeeping
- Bảo lãnh thân nhân, diên bảo trợ tài chánh
- Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...

Tạ Văn Thành (425) 221-0966



SPEEDWAY COLLISION CENTER

Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA
Chuyên Về Làm Đờng, Sơn và Sửa Các Loại Xe
Nhện Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí

15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087

Adam Quang: 425-773-4420

Office (Kim Chi): 425-787-1820

Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín



Đầy Đủ Các Mặt Hàng Á Châu
Hân Hạnh Phục Vụ
Quý Đồng Hương tại 2 Địa Điểm:

Seattle store: 1221 S. King St. Seattle, WA 98144
Tukwila store: 243 Minkler Boulevard Tukwila, WA 98188

**VÕ THUẬT Martial Arts
Aikijutsu**

Hiệp khí nhu Thuật
Sunday 1PM - 4PM
Võ sư Tạc Bùi
206-536-6861



All your protection under one roof™

THOMAS THÂN AGENCY

15708 1st Ave S,
Burien WA 98148

206-607-6718

**Bảo Hiểm Nhà - Xe
Nhân Thọ - Thương Mại
"Bảo Hiểm Động Đất"**

Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

**VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
JAMES C. BUCKLEY**

675 S. Lane St. #300
Seattle, WA 98104
206-622-1100 or 1-800-404-6200

www.buckleylaw.net
Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt
Té, Chó Cắn,...

VÕ PHƯƠNG LY
(Paralegal - phụ tá pháp lý)
206-920-6722

THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KÍN ĐÁO
TẬN TÂM - KINH NGHIỆM

**ẨM THỰC VIỆT
Crawfish & Hotpot**

Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM
(206) 453-4319

9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118
Nhà Hàng Bán Crawfish và Các Món Ăn
Thuần Tụy Việt Nam

Dùng Điện Thoại Để Scan Thẻ QR



thank you

CRAWFISHHOTPOT.COM

THANH SƠN TOFU

1248 South King Street, Seattle, WA 98144

206-320-1316

Chuyên Sản Xuất Các Loại Đậu Hũ, Giò, Chả,
Bánh Cuốn, Chè... Lò Bánh Mì Ra Bánh Nóng
Mỗi Ngày, Các Loại Bánh Mì Thịt...

Tinh khiết - Đậm Đà Hương Vị Quê Hương

**Nha Sĩ
Phan Hoài Chi**

Tốt Nghiệp Nha Khoa tại
Boston University
18123 E. Valley Hwy, Suite B104
Kent, WA 98032
(đổi điện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)
(425) 656-2919

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM

Thứ Bảy: Theo Hẹn

Nhận các loại bảo hiểm, Medical Cou-
pon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay
không có bảo hiểm

NHÀ DƯỠNG LÃO

Amanda's Senior Home Care

26817 16th Ave S Des Moines, WA 98198
Tel/Fax: 253-941-3382

- Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh
hay không có bệnh.
- Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7,
tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi
ngày

- Nhận Medicare, Medicaid & private pay
- Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho
uống thuốc đúng giờ. Xin lạc:

Amanda (Vân) 206-694-3348
Thiết 206-474-4047



LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN



AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ
MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ
FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH

PHONE: (425) 228-1500
16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055



Tiền thuốc Tây UNITED CARE PHARMACY
18230 E Valley Hwy, Ste. 188 Kent, WA 98032
(Bên trong siêu thị Ranch 99 & Kent)
Email: info@unitedcarepharmacy.com
Phone: 425-656-2900
206-371-7697

✓ **Chích Ngừa
Cảm Cúm Miễn Phí**
Thứ Bảy và Chủ Nhật:
ngày 3 và ngày 4 tháng 10
từ 12h trưa đến 4 giờ chiều

Vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi
email cho chúng tôi để đưa tên
của quý vị vào danh sách
Xin vui lòng mang theo thẻ bảo hiểm y tế (nếu có)

**Forever Young
Aesthetics
PLLC**

Hoá nếp nhăn, trẻ hoá da
mặt với botox và filler

3813A California Ave SW
Seattle WA 98116
Dương Trần 206 486-0753

Email: youngtran@foreveryoungtranaesthetics.com
Website: http://foreveryoungtranaesthetics.com



Phandinh Clinic

330 SW 43rd St, Suite L.
Renton, WA 98057
(425) 324-4745

Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH

- * Bác sĩ gia đình (Family Medicine)
- * Thâm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic)
- * Trị đau nhức bằng laser, ultrasound
- * Tài nạn giao thông

AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:

- Nhà bếp tự nhân theo sở thích
- Phòng khách, phòng ngủ...
- Nhà hàng & các tiệm

Xin liên hệ anh Phan Sơn
206-602-9995

Chất Lượng - Đẹp - Đúng Hẹn

Gonzales Roofing LLC
Licensed - Bonded - Insured
Chuyên:

- ◆ Thay mái nhà
- ◆ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp
- ◆ Lặt sạch mái nhà & mảng
xối, xử lý rêu

Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh
Manolo Gonzales 425-510-9116
Gozalezroofing1@yahoo.com
Chất Lượng - Đẹp - Đúng Hẹn
Nói Tiếng Việt